

قبل از اینکه بخوانید

۱. آیا شما چیز زیپ دار می پوشید؟

۲. وقتی زیپ لباستان خراب می شود، چه کار می کنید؟

۳. آیا شما لباس بدون زیپ دارید؟ چگونه بسته می شود؟

زیپ

زیپ اختراع شگفت‌انگیزی است. چگونه مردم تا کنون بدون زیپ زندگی می کردند؟ زیپ‌ها خیلی معمولی هستند. بنابراین فراموشی می کنیم که آنها شگفت‌انگیزند. آنها بسیار محکم هستند، اما به آسانی بازو بسته می شوند. آنها در رنگ‌ها و اشکال بسیاری وجود دارند.

در دهه ۱۸۹۰، مردم ایالات متحده کفش‌های بلندی با ردیف بلندی از دکمه‌ها می پوشیدند. لباس‌ها نیز اغلب ردیف‌هایی از دکمه را داشتند. مردم آرزو داشتند پوشیدن و درآوردن لباس‌ها آسان‌تر می بود.

«ویتکامب لی جادسون»، مهندس از ایالات متحده، در سال ۱۸۹۳ زیپ را اختراع کرد. اما زیپ‌های او خیلی خوب جفت نمی شدند. شکل این نوع زیپ خجالت‌آور بود و مردم خیلی از آنها نخریدند. سپس دکتر «گیدن سانديکا» سوئدی این مشکل را حل کرد.

زیپ دارای سه بخشی است. ۱- دوجین‌هایی از قلاب‌های فلزی یا پلاستیکی (که دندان نامیده می شوند) در دو ردیف وجود دارد. ۲. این قلاب‌ها به دولبه لباس بسته می شوند. لبه‌های لباس نرم و انعطاف‌پذیر هستند. آنها به آسانی خم می شوند. ۳. یک بست این قلاب‌ها را به هم وصل نموده و در امتداد آنها بالا و پایین می رود. وقتی به سمت دیگری حرکت می کند. قلاب‌ها را از هم جدا می کند. دکتر «ساندیک» این قلاب‌ها را روی نوارهایی از پارچه گذاشت. پارچه تمامی این قلاب‌ها را در جای خود نگه می دارد. آنها به آسانی از هم جدا نمی شوند. این کار مشکل زیپ‌های اولیه را حل کرد.

The Zipper

1. Are you wearing a zipper?
2. What do you do when you break your zipper?
3. Do you have clothing without zippers? How does it close?

The zipper is a wonderful invention. How did people ever live without zippers? They are very common, so we forgot that they are wonderful. They are very strong, but they open and close very easily. They come in many colors and sizes. In the 1890s, people in the United States wore high shoes with long row of buttons. Women's clothes often had rows of buttons too. People wanted an easier way to put on and take off clothes. Whitcomb L. Judson invented the zipper in 1893. He was an engineer in Chicago. He called the zipper a slide fastener. However, it didn't stay closed very well. This was embarrassing, and people didn't buy many of them. Then Dr. Gideon Sundback from Sweden solved this problem. A zipper has three parts: 1. there are dozens of metal or plastic hooks (called teeth) on two rows. 2. These are fastened to

two strips of cloth. The cloth strips are flexible. They bend easily. 3. A fastener slides the other way, it takes the hooks apart. Dr. Sundback put the hooks on the strips of cloth. The cloth holds all the hooks in place. They don't come apart very easily. This solved the problem of the zippers.



تمبر

تمبر پست قبل از اختراع تمبر پست برای ارسال یک نامه به کشوری دیگر دشوار بود. فرستنده برای نامه جهت حمل در کشور خودش یا کشور او هزینه پرداخت می کرد. پس از آن فرد در کشوری دیگر برای بخشی از سفر پرداخت می کرد. اگر یک نامه از چند کشور می گذشت، مشکل بدتر بود. رولند هیل، یک معلم بریتانیایی، ایده ی یک تمبر پستی با چسب در پشت را داد.

اداره پست بریتانیا برای اولین بار در سال ۱۸۴۰ تمبر را ساخت. آنها سیاه پنی و آبی دومپنی بودند. یک فرد می خرید یک تمبر و در درون نامه قرار می داد. اداره پست نامه را تحویل می گرفت. زمانی که مردم نامه ها را دریافت می کردند، آنها چیزی پرداخت نمی کردند. نامه ها پیش پرداخت شده بودند.

تمبر در بریتانیا بلافاصله محبوب شد. دیگر کشورها ساخت تمبر پستی خود را به سرعت آغاز کردند.

همچنان مسائلی در مورد نامه های بین المللی وجود دارد. برخی کشورها نمیخواستند هر نامه ای با تمبر از کشوری دیگر را بگیرند. در نهایت در سال ۱۸۷۴، یک آلمانی سازمان سیستم پستی جهانی را سازمان داد. هر کشوری در UPS، نامه ها با پیش پرداخت پستی از دیگر اعضا را پذیرفت. امروزه، دفاتر UPS در سوئیس هستند. تقریباً هر کشوری در جهان، عضو این سازمان است. مراقبت کردن از هر گونه مشکلات نامه بین المللی طول می کشد.

امروزه، ادارات پست در هر کشوری تمبرهای زیبا می فروشند. جمع آوری تمبر، یکی از سرگرمی های محبوب در جهان است و هر جمع آورکننده تمبر در مورد سیاه پنی و آبی دوپنی می داند.

.....

The Postage Stamp Before the invention of the postage stamp, it was difficult to send a letter to another country.

The sender paid for the letter to travel in his or her own country. Then the person in the other country paid for that part of the trip. If a letter crossed several countries, the problem was worse. Rowland Hill, a British teacher, had the idea of a postage stamp with glue on the back.

The British post office made the first stamps in 1840. They were the penny black and the Twopence Blue. A person bought a stamp and put it on a letter. The post office delivered the letter. When people received letters, they didn't have to pay anything. The letters were prepaid.

Postage stamps became popular in Great Britain immediately. Other countries started making their own postage stamps very quickly. There were still problems with international mail. Some countries did not want to accept any letters with stamps from another country. Finally, in 1874, a German organized the Universal Postal System. Each country in the UPS agreed to accept letters with prepaid postage from the other members. Today, the offices of the UPS are in Switzerland.

Almost every country in the world is a member of this organization. It takes care of any international mail problems. Today, post offices in every country sell beautiful stamps. Collecting stamps is one of the popular hobbies in the world, and every stamp collector knows about the Penny Black and the Twopence Blue.

مداد و خودکار

هیچکس نمی‌داند چه کسی مداد را اختراع کرد یا آن چه زمانی اتفاق افتاد. یک سوئیس‌ی یک مداد را در یک کتاب در سال ۱۵۶۵ توصیف کرد. او می‌گوید آن یک قطعه از چوب همراه با سرب داخل آن است (سرب یک فلز بسیار سنگین است).

مدادها محبوب نبودند و مردم به نوشتن با خودکار ادامه دادند. آنها بال و پر برنده را به عنوان خودکار استفاده می‌کردند.

سپس در سال ۱۷۹۵ شخصی شروع کرد به ساخت مدادهای از گرافیت و آنها خیلی محبوب شدند. گرافیت یک نوع از زغال سنگ است. (زغال سیاه است و ما آن را برای گرم کردن و انرژی می‌سوزانیم). امروزه مردم مداد را به همان شیوه می‌سازند. آنها گرافیت را سخت کردن و آن را به شکل یک چوب ساختند و آن را پختند. سپس آنها، آن را داخل یک قطعه از چوب گذاشتند. یک مداد می‌تواند ۵۰ هزار کلمه بنویسد یا ایجاد یک طول ۵۵ کیلومتری ایجاد کند.

مردم با خودکار پر و بال می‌نوشتند و بعد خودکار با نوک فلزی استفاده می‌کردند. آنها باید پس از چند حرف، نوک را درون جوهر خم می‌کردند. شخص بعدی یک خودکار خودنویس را اختراع کرد که می‌توانست جوهر را داخل آن نگه دارد. یک خودکار خودنویس می‌توانست چندین صفحه بنویسد قبل از اینکه شما دوباره آن را پر کنید.

دو برادر مجارستانی (لادیسلاو و گئورگ بیرو) خودکار را اختراع کردند که ما همه امروز استفاده می‌کنیم. آنها مجارستان را ترک کردند و شروع به ساخت یک خودکار در انگلستان در سال ۱۹۴۳ در طول جنگ جهانی دوم کردند. خلبانان انگلیسی خودکار را دوست داشتند. آنها نمی‌توانستند با خودکار خودنویس در هواپیما بنویسند زیرا جوهر به بیرون درز می‌کرد. پس از آن یک شرکت فرانسوی به نام بیک، شرکت بیرو را خریداری کرد.

برخی از مردم یک خودکار را یک بیک نامیدند. استرالیایی‌ها آنها را بیروس نامیدند. هر آنچه که ما آنها را بنامیم ما آنها هر روز استفاده می‌کنیم.

Pencils and Pens

No one knows who invented pencils or when it happened. A Swiss described a pencil in a book in 1565. He said it was a piece of wood with lead inside it. (Lead is a very heavy metal.) Pencils weren't popular, and people continued to write with pens. They used bird feather as pens.

Then in 1795 someone started making pencils from graphite and they became very popular. Graphite is a kind of coal. (Coal is black, and we burn it for heat and energy.) Today people make pencils in the same way. They grind the graphite, make it into the shape of a stick, and bake it. Then they put it inside a piece of wood. One pencil can write 50,000 English words or make a line 55 kilometers long.

People wrote with feather pens and then used pens with metal points. They had to dip the point into ink after every few letters. Next someone invented a fountain pen that could hold ink inside it. A fountain pen can write several pages before you have to fill it again.

Two Hungarian brothers, Ladislao and Georg Biro, invented the ballpoint pen that we all use today. They left Hungary and started making ballpoint pens in England in 1943 during World War II. English pilots liked

the pens. They couldn't write with fountain pens in airplanes because the ink leaked out. Later, a French company called Bic bought the Biro's company.

Some people call ballpoint pens a bic. Australians call them biros. Whatever we call them, we use them every day.



چتر

چتر یک شیء بسیار معمولی است. آن مردم را از باران و خورشید خاموش حفظ می کند. بیشتر چترها تا می شوند، به طوری که آن برای حمل کردنشان خیلی راحت است. با این حال، زندگی چتر به عنوان یک شیء معمولی آغاز نشده است. آن یک نشانه از سلطنتی یا مهم بود. برخی از قبایل آفریقایی، امروزه، همچنان چترها را در این راه استفاده می کنند. کسانی که حمل می کنند یک چتر را و پشت سر پادشاه یا یک شخص مهم پیاده روی می کنند.

چترها خیلی قدیمی هستند. چینی ها آن را در قبل از قرن یازدهم داشتند. از آنجا، چترها به هند، ایران و مصر سفر کردند. در یونان و روم، مردان از آنها استفاده نمی کردند. آنها معتقد بودند چتر تنها برای زنان بود.

وقتی کاشفان اسپانیایی به مکزیک رفتند، آنها پادشاه آزتک را با استفاده از چتر دیدند. کاشفان انگلیسی، شاهزادگان بومی آمریکایی را در حال حمل کردن چتر در سواحل شرق آمریکای شمالی دیدند. به نظر می رسد مردم در نقاط مختلف جهان چتر را در زمان های مختلف اختراع کردند. انگلستان احتمالاً اولین کشور در اروپا بود که در آن مردم عادی چتر را مقابل باران استفاده می کردند. انگلستان دارای آب و هوای بارانی بود و چترها کاربرد بسیار فراوانی دارند.

امروزه همه از چتر استفاده می کنند. دفعه ی بعدی که شما حمل می کنید یک چتر را، بخاطر داشته باشید که برای یک قرن، تنها مردان و زنان بزرگ آن را استفاده می کردند. ممکن است یک پادشاه یا ملکه واقعی، یک شاهزاده خانم یا شاهزاده باشید.

Umbrellas

The Umbrella is a very ordinary object. It keeps the rain and the sun off people. Most umbrellas fold up, so it is easy to carry them. However, the umbrella did not begin life as an ordinary object. It was a sign of royalty or importance.

Some African tribes still use umbrellas in this way today. Someone carries an umbrella and walks behind the king or important person. Umbrellas are very old. The Chinese had them in the eleventh century B.C. From there, umbrellas traveled to India, Persia, and Egypt. In Greece and Rome, men wouldn't use them. They believed umbrellas were only for women.

When the Spanish explorers went to Mexico, they saw the Aztec kings using umbrellas. English explorers saw Native American princes carrying umbrellas on the east coast of North America. It seems that people in different parts of the world invented umbrellas at different times. England was probably the first country in Europe where ordinary people used umbrellas against the rain. England has a rainy climate, and umbrellas are very useful there.

Everybody uses umbrellas today. The next time you carry one, remember that for centuries only great men and women used them. Perhaps you are really a king or queen, a princess or prince.